

Előfizetési árak:

Fél évre . .	90 Leu
Negyed évre .	45 Leu
Egy óra . . .	15 Leu
Hirdetés mm. .	3 Leu
Nyiltér mm. . .	4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

A városi nagytanács ülése.

A város községi tanácsa szerdán délután tartotta havi gyűlését. Szőnyegre fontos dolgok kerültek, így nem csoda, ha a gyűlés a megszokottnál élénkebb volt.

A gyűlést Finichiu Valér polgármester vezette sok tapintattal.

A kanta-utcai szennyecsatorna.

Elsőnek a Kanta-utcai szennyecsatorna kanalizálásának ügye került tárgyalás alá. Ez az árok a róm. kath. templom mellett halad el és egészséges rendezése régi óhaja az utca lakóinak. A tanács a városi mérnök javaslata alapján földalatti csatorna létesítésével óhajtja a kérdést megoldani és a munkálatokra 49,000 leut irányozott elő. Természetesen e munkálatokra árlejtést fognak kiírni. Elfogadják.

A piac öntözése.

A város még 1928-ban kimondotta, hogy az egyik piaci kutat villanyerőre berendezett tűzoltói kuttá alakítja át, melylyel megoldja a piaci öntözést is. A kérdést most a tanács a megoldandó problémák közé sorozta be és 175,000 leut szánt a kut beállítására.

Tóth Endre az iránt érdeklődik, hogy a kut mennyi vizet tud kiadni és a hordók megtöltése miként történik.

A polgármester ad felvilágosítást.

Lukács József és Kovács István felteszik azt a kérdést, hogy a város polgársága lesz-e ezzel a kiadással újlag megterhelve.

Tudomásul veszik, hogy nem, sőt a város jövő évi költségvetése kevesebb lesz az ideinél.

Egy egzisztenciális kérdés

Dr. K. Kovács István alpolgármester, előadó Gallotsik Vilmosnak a mozi hangos filmapparátusára, — a mult gyűlésen a permanens bizottság elé utalt kérésére vonatkozó véleményét terjeszti elő.

— A multkori gyűlésen — úgy mond előadó — az apparátus megvételére hoztak határozatot, azonban a városi mérnök véleménye alapján most az a permanens bizottság véleménye, hogy az apparátust nem vásárolja meg, hanem inkább segíje a bérlet.

Azzal indokolja meg ezt a javaslatot, hogy az apparátus beszerzése évről-évre olcsóbb lesz és vajjon a bérlet lejártával nem lesz-e a készüléknek ócska vas értéke.

Kéri kimondani határozatilag, hogy az évi 220,000 leu haszonbért az 1931 év márc. 1-től 1932 márc 1-ig terjedő időtartamra 170,000 leura mérsékli és úgy terjeszti fel jóváhagyásra. A jövő esztendőre szintén mérsékelhető ez a bér.

Az előadó szavaira kiáltások hangzanak el:

— Addig tönkremegy! —

Szőcs Mihály: Utolsó évben nem lesz, akinek engedjünk a bérből!

Egymásután emelkednek szólásra a tanácsstagok és mindenik jóindulatulag módot keres, hogy miként lehetne segíteni a mozi becsületes bérletjén, kit a mai nyomoruságos gazdasági helyzet szintén próbára állított.

Lukács Józsefnek az a véleménye, hogy feltétlenül segíteni kell ezen az emberen.

Dr. Lukács Vilmos: Engedjék el a bér felét!

Cosma Romulus a permanens bizottság első pozíciója mellett van. Gallotsikon feltétlen segíteni kell, mert kulturális célt szolgál. Nem szabad engedni, hogy tönkremenjen.

Frink lelkész: Emeljék fel a segélyt és ne 40,000 leut, hanem 72,000 leut adjon a város, illetve adja meg a Gallotsik által kért havi 6000 leu hozzájárulást.

Kovács Károly évi 50,000 leu mellett van.

A tanács évi 60,000 leu hozzájárulást szavaz meg, azaz a bért ennyivel mérsékli

Előadó jelenti, hogy szükségessé vált.

400 öl fa lefuvarozása.

a városi erdőből, melyre a kiirt árlejtés — nem vállalkozva senki — nem járt eredménnyel. A permanens bizottság a lefuvarozást szabad kézből Bányász Józsefnek és Kirizs Sándornénak adta ki ölenként 400 leuért.

A gyűlés ezt tudomásul veszi.

Vita a villamos áram körül.

A villamos áram egységára redukálásának ügye következett most dr. K. Kovács István előadó előterjesztésében.

A kérdés nem kevés vitát váltott ki.

— Abban a kellemes helyzetben vagyunk — úgy mond az előadó, — hogy a villamos áram egységárát redukálhatjuk. És itt ismertette a Székely Ujság mult számában már közölt árredukciót. E szerint az egységár 1 leu 90 ban, melyhez az 5 ban felár és 5 ban taxa számítódik.

Lukács József tanácsstag szói a kérdéshez és csekélynek találja az egységár leszállítását. Javasolja, hogy a tanács küldjön ki egy bizottságot, mely vizsgálja meg, hogy mennyibe kerül az üzem fenntartása. Példákat hoz fel szavainak igazolására, így többek között hivatkozik a tatrángi üzemre, ahol 90 ban egységár mellett kapja a fogyasztó az áramot.

Előadó felvilágosításul közli, tekintetbe kell venni azt is, hogy hány fogyasztó van és aztán milyen az az áram?

Lukács József nem vonja kétségbe, hogy a Ganz-cég tisztességesen rendben tartja az üzemet, rámutat azonban a cég tulajdonságaira. Így, ha valaki a vezeték házilág, illetve idegennel szerelteti fel, a bekapcsolást borsósan kell megfizetnie. Kifogásolja azt is, hogy évenként bizonyos kwatt mennyiség elhasználását írják elő és ha a fogyasztó ezt nem égeti elő, az el nem fogyasztott áramot is meg kell fizesse. Kifogásolja az órák után szedett díjat is. Szedje ezt a város. A bekapcsolás díját állapítsák meg arra az esetre, ha a házi vezeték hatóságilag felszerelését más végzi.

Dr. Kovács Károly felveti a kérdést, nem volna-e jó a szerződést még most felbontani?

Előadó minden egyes kifogásra felvilágosítással szolgál. Belső berendezést elkészíthet bárki, akinek arra iparendelése van, külső bekapcsolást kell csak a cégnek elvégezni. Egyébként akinek panasa van, forduljon a város vezetőségéhez és az orvosolva lesz.

Tóth Balázs szerint Lukács tanácsstag által hozott dolgok mind megszívlelendők. Javasolja, hogy a kérdés tisztázását utalja a tanács a világítási bizottság elé, addig is pedig, míg a bizottság a munkáját elvégezné, fogadja el a tanács a január elsejétől érvényes árleszállítást.

Igy határoznak.

A felekezeti iskolák segélyezése.

Egy igen fontos kérdés: a városi iskolák segélyezésének kérdése következett most.

Dr. K. Kovács István a permanens bizottság javaslatát terjeszti elő, melynek minden szavából méltányosság hangja csendül ki.

Alpolgármester bemutatta az állami elemi iskola 1931 évi költségvetését, melyet a tanács választmánya letárgyal és javasolja, hogy a tanács 118.110 leu bevétellel és kiadással hagyja jóvá és az elemi oktatásról szóló törvény 161-ik szakasza szerint 118.110 leu az iskola fenntartására vétessék fel a város jövő évi költségvetésébe.

Alpolgármester egyben bemutatta a helybeli 2 felekezeti elemi iskola kérését, melyben hivatkozva a közoktatásügyi miniszter 27.757/930 számú rendeletére, valamint az iskolapénztárak jövedelmei és kiadásairól alkotott törvény 186-ik cikkének 4-ik pontjára, — az állami elemi iskola részére megállapított segéllyel egyenlő városi segélyt kérnek.

Alpolgármester előadja, hogy a tanács választmánya a felekezeti iskolák kéréseit tárgyalván, azokat jogosoknak és teljesítendőnek találta és az említett törvény és

miniszteri rendelet értelmében arra az elvi álláspontra helyezkedett, hogy a felekezeti iskolák az állami elemi iskolával egyenlő mértékben segélyezendők a város által és pedig a növendékek számának arányában.

E szerint arra való tekintettel, hogy az állami elemi iskolának jelenleg 280 tanulója van, tehát a városi segélyből 1 tanulóra 422 leu esik, azt javasolja az előadó a választmány határozata szerint, hogy a református iskola 80 tanulója után 33.760 leu, a róm. kath. iskola pedig 41 tanuló után 17.302 leuval segélyeztessék 931-ben.

A javaslatához Dima subrevizor és Szócs Mihály tanár, tanácsstagok szólottak hozzá, majd az alpolgármester és a főjegyző felvilágosításai után a tanács ebben a nagyjelentőségű, elvi kérdésben egyhangulag a következőképpen határozott:

A közoktatásügyi törvény 161-ik cikke alapján, mely a községek kötelezőségévé teszi az állami elemi iskolák fenntartását, a tanszemélyzet fizetésén kívül a kézdívárshelyi áll. el. iskola 931 évi költségvetését 118.110 leu bevétellel és ugyanannyi kiadással jóváhagyja és ennek megfelelően felvesz erre a célra az 1931 évi városi költségvetésbe 118.110 leut.

A Tanács úgy a róm. kath., mint a ref. iskola kérésének helyet ad a tanács választmányának javaslatára szerint és elrendeli ennek megfelelően, hogy a kézdívárshelyi róm. kath. elemi iskola részére 17.302 leu, a református elemi iskola részére pedig 33.760 leu vétessék fel városi segély címen az 1931 évi városi költségvetésbe.

Apró ügyek.

Ezután több apró ügy kerül letárgyalásra.

Igy a köztémető részére megszerzett szántó megvásárlása, a fasegélyek kiutalása stb.

Tóth Balázs előadó a f. hó 18-án végzett pénztárvizsgálatról tesz előterjesztést.

Majd egyes segélyekre vonatkozólag teszi meg előadó előterjesztését.

Az iparos tanonciskola költségvetését a permanens bizottság visszaküldte azzal, hogy redukálja a költségvetést.

Tóth Balázs előadó beterjeszti, hogy Kovács Kelemen tanácsstag, a permanens bizottság tagja lemondott. Helyébe, mint tanácsstag, Benkő Sándor v. járásbíró jön be, a permanens bizottsági tagság pedig választás útján fog betölteni.

Addig is, mint póttag, Kovács István hivatik be az állandó tanácsba.

Dr. Dávid István előadó előterjesztéséből megtudjuk, hogy dr. Imreh Samu lemondott a jogügyi bizottsági tagságáról. Ajánlja helyette dr. Jancsó Béla.

Fontosabb ügy:

a város köztisztasága.

Dr. Nagy Zoltan városi orvos a városra vonatkozó egészségügyi szabályrendelet módosítását ismerteti és a város utcáinak, udvartereinek tisztántartására, a szemét eltakartására vonatkozólag tesz módosító javaslatot.

Ennél a kérdésnél hosszabb vita fejlődik ki és végül bizonyos taxa kivetését határozta el a tanácsülés a lakások szobái szerint.

A gyűlés ezzel zárul is.

Aki jó bort akar inni

Braşovean-hoz *menjen venni*

Mert ő a bort jól megméri És az árát olcsón veszi.

Ugy erdélyi, mint regáti **Ő és Uj bor,**

valamint mult évi jó minőségben, mérsékelt árban.

Litere házhoz: 20, 24 és 28 Leu-ért

kapható.

Benesék pálfordulása a ruszinszkói önállóság kérdésében

Genfben sürgették a nemzetközi ígért sürgős be-váltását

A Prágai Magyar Hírlap legutóbbi számában azt írta, hogy Benes hirtelen közpenyeget fordított a ruszinszkói önállóság kérdésében s a lap szerint

ma már Benes pártja követeli Csehszlovákiában a leghevesbben Ruszinszkó önállóságát.

A pálfordulás okairól a lap a következőket írta:

— Még egy évvel ezelőtt Benesék hallani sem akartak az önálló Ruszinszkóról, nyáron pedig már Benes kezdte gyanúsítani Ruszinszkó autonómiáját, őszire pedig követelni kezdte az önállóság törvénybe iktatását is. Mi az oka ennek a hirtelen pálfordulásnak? Memondjuk. A mult hónapban Genfben már a legkomolyabb formában kezdték sürgetni a nemzetközi szerződések megvalósítását és azt követelték, hogy

Csehszlovákia a nagyhatalmaknak tett ígéreteit sürgősen váltsa be.

— A világ demokratikus közvéleménye így végződik a cikk — átlát a szitán és megvan győződve arról, hogy ez a diplomáciai művelet csak látszatra megy. Benesnek már nem hisz a világ.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG.

politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segédszerkesztő: Földi István.

Nov.

29

1930.

Látogatás az Árvaház

Mikulás-műhelyében.

Mikor a kirakatokban megláttam az első, Mikulás vásárba hívogató izléses plakátokat, akkor határoztam el nagyhirtelen, hogy az idén nem várom meg december 4-ikét, hanem — előkészületek közben lesem meg a műhelyt. Egész igazat szólva, volt bennem némi gyanakodás tavaly és az előtt is, hogy ezek a határozottan iparművészi, rendkívül sikerült munkákat nem mind Vársárhelyen csinálják, hanem legalább a minta darabokat valamelyik nagy városi iparművészeti üzem szállítja.

Nem szégyenlem, hogy alaptalannak bizonyult a gyanum. Az igazgatóirodában van a Mikulás-műhely és egyetlen idegen kaptafát sem lehet felfedezni, még újságírói nagyító szemüveggel vizsgálódva sem. — Az asztalok már zsúfolva vannak kész holmikkal. Minden csupa kézimunka, minden csupa izlés és stilszerűség, első pillanatra szembeötlő a rendeltetés. Ez egy tüsszárna ez egy tombonier, az a grotesc francia babá feltétlen jól nézhet ki a divány vagy kanapé sarkába oda dobva. — Könyv-jelző, varró-készlet, kalendarium, lámpaernyő stb. stb., mert az egész új dolgokat, megkértem, hogy ne áruljam el — mivel úgy vannak összeszellemeskedve, olyan ravasz eleganciával felcícomázva, hogy akaratlanul utána nyúl a kéz, jólesőleg vizsgálja a szem és mikor már vagy huszszor mondtam hogy — jaj de kedves, jaj de kedves — akkor veszem észre, — illenék már valami más jelzőt is használni, mert a nagy elragadtatás közben még egyoldalunak tűnök fel. A munkaerők, kevés kivétellel most is szorgoskodnak egy asztal körül. Az önálló szakmunkások persze nincsenek itt, ők otthon öltöztetik a karakter babákat, ravaszkodják a nőiláb-tüppárnákat és dugdosva szenzációs újdonságokat, utolsó nap rukkolnak ki velük. — Eppen ezért nem akarom megnevezni addig, míg szemlélet nem tartunk a kirakodó vásáron.

Ne felejtjük el! December 4-9-ig lesz a kirakodó vásár. Tudjuk, hogy minden apró lei, ami itt begyűl milyen rendeltetést szolgál. Aki itt vásárol, nem lehet becsapva, de megcsalja ön-önmagát az, aki nem tekint meg a Mikulás-vásárt. Feltétlen hasznára lesz a jó izlésnek, még ekkor is, ha azt hisszük, hogy már elég jó izlésűek vagyunk.

Es utolsó, de fontos megállapításként még csak annyit: Olcsó! olcsó! olcsó! Valósággal dumping áron vásárolhat.

— Halálozások. Özv. Dálnoki Gaal Zsigmondné sz. angyalosai Forró Berta 88 éves korában Dálnokban meghalt. Az elhunyt matrona megyénknek, a királybírák után első alispánjának, Forró Ferencnek volt a leánya. Halálát kiterjedt családja gyászolja. — Nagy István földbirtokos, szeszgyáros, a Kisegítő Takarékpénztár felügyelőbizottsági tagja hosszas betegskedés után 50 éves korában elhunyt. Halála előtti napon érkezett haza Bécsből, ahol betegségére hiába keresett gyógyulást. Temetése szerdán délután volt a város közönségének impozáns részvétele mellett.

— Rendfőnöki látogatás.

A helybeli kath. plebánián lelkészkedő minoriták tartományi rend főnöke, Dr. Pazsitny Bonaventura, teológiai tanár, Rómában évtizedekig volt apostoli magyar gyóntató, a mult héten hivatalos látogatást végzett a helyi rendházban. Ez alkalommal a hitközség vezetősége tisztelgett a magas vendég előtt, aki megnyugtatta a küldöttséget, hogy a helyi minorita templom örökre biztosítva van a magyar katolikus hívek használatára.

— Felmentették Ujlaky plebánost. Annak idején a zabolai katolikusok költő lelkű papja, Ujlaky János ellen egyik verse miatt államellenes izgatásért vizsgálat indult meg. A mult héten tartotta meg ez ügyben a sepsiszentgyörgyi törvényszék a főtárgyalást és alaptalannak találva, a vádat felmentette Ujlaky Jánost.

(*) Érdeklődjék a becsületes megtaláló. Folyó hó 12-én elveszett egy fekete, finom bőr redikül. Becsületes megtalálója érdeklődjék a károsult neve után a Kovács-hirpirodában. Tiszteletes jutalmat fog kapni.

— A hibás kapcsolás. A Curentul nov. 12-iki számában „A temesvári román posta” címen az alábbiakat írja: Ha románul kéred a telefonszámot, a temesvári postás kisasszonyok feltétlenül hibásan kapcsolnak. Ha egy számot meg akarsz kapni, magyar nyelven kérjed. Nem mint intézményről beszélünk most a román postáról. Jól ismeri az egész világ. A temesvári román postáról beszélünk, mely tíz év után is megtartotta azt a jelleget, amit egy évtizeddel ezelőtt képviselt. Konkrét esetet hozunk fel s bemutatjuk, milyen magyar tréfákat képes a temesvári román posta üzni. Temesvár melletti kis község papja táviratot ad fel családjának, amely Aradon tartózkodik. A blankettát, természetesen, románul tölti ki: „Bostán berechet totul e bine.” A kisasszony, aki a táviratokat adja le, hadi lábon áll a román nyelvvel s a fenti szövegezést eként továbbítja: „Buchsbaum berekedt totul beszél.” Képzeliük el — fejezi be cikkét a Curentul — mekkora megdöbbenést váltott ki a fenti távirat a címzettek körében annál is inkább, mert Buchsbaum éppen falujukbeli zsidó kereskedő, aki, természetesen, egyetlen szót sem tud totul. A közvélemény nevében tiltakozunk az ellen, hogy gunyt üzenek a romány postából s ezuton hívjuk fel a P. T. T. vezérigazgatóságát arra, hogy a jövőben nézzen körül a temesvári postán.

— Morvaországban cukorrépával és kutyahussal táplálkoznak az emberek. Prágából jelentik: A Rude Slovo azt írja, hogy Morvaországban olyan nagy a nyomor, hogy az emberek cukorrépával és kutyahussal táplálkoznak. Gödödingben a gyermekeket cikóriás krumplival táplálják. A lap a kormány azonnali segítségét sürgeti.

— Magyarország külön biztosíték nélkül kapta az angol font-kölcsönt. Londonból jelentik: A Temps információja szerint Magyarország a hárommillió font értékű kölcsönfelvétele minden külön biztosíték nélkül kapta meg. A lap arra a következtetésre jut, hogy a pénzügyi művelet sekere a külföldnek Magyarország iránt megnyilvánult bizalmát jelenti.

— Vadászok és a Vadászegylet tagjai figyelmébe. A Kézdívárshelyi Múzeum, Kulturház és Közkönyvtár Egyesület szervezés alatt van. A muzeumi bizottság felkéri mindazokat, kik tehetik, adjanak a múzeum részére kitömött madarakat és más állatokat. Adományok a muzeumi bizottság elnökéhez, dr. Diénes Odönhöz küldendők.

(*) Örök emlékü karácsonyi ajándékokat csak KLEIN-nál kaphatók.

Gyermekek Mikulás délutánja.

A Jézus Szíve Kiskar december 7-én délután 1/25 órai kezdettel a róm. kat. főgimnázium tornacsarnokában gyermek délután rendez a következő programmal:

1. Karének (zene kísérettel),
2. Szavaltatok a Mikulásról,
3. Magyar tánc,
4. Jön a Mikulás? (szindarab),
5. Mikulás köszöntő,
6. ... ???...

Az érdeklő szülőket gyermekeikkel szeretettel hívjuk meg: A gyermekek jelentkezésük sorrendje szerint számított székeket kapnak. A jelentkezés határideje tekintettel az árvaházi bazárra, nem december 1, hanem december 5-tel záródik.

A rendezőség.

(*) Ön gazdag akar lenni? A csehszlovák állami osztályosjáték azon lehetőséget nyújtja önnek, hogy a leg-rövidebb időn belül esetleg 12-szeres milliómossá válhat. A sorsjáték ujonnan lényegesen javult. A sorsjegyek mennyisége 100.000 lett leszállítva, ellenben a nyereménykilátások kiváltképpen emelkedtek. Figyelje meg tehát saját érdekében az ismeretes Fortuna-Banknak Bratislava, amely már sok nagy főnyereményt és jutalomdíjat fizetett ki szerencsés vevőnek, a mai hirdetését. *Ne mulassza tehát szerencsáját és rendelje meg azonnal szerencse-számát az említett banknál.*

— Hogyan lehet olcsóbbá tenni a gyümölcsfák permetezését? Ezt a kérdést tárgyalja a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Ismerteti még a természetére alkalmas szilvafajtákat, a torma termesztését, a gyümölcsös jövedelmességét, a szőlő telepítését, az almafa metszését, az ujborkok kezelését, a ragya téli permetezését stb. A dusan illusztrált két szaklapból a Növényvédelem kiadóhivatala (VIII., Rákóczi-ut 51., IV. emelet 5.) e lapra való hivatkozással ez alkalommal díjtalanul küld mutatvány számot.

(*) Politika, kritika, közgazdaság az „Ellenőrben.” Az Ellenőr, Tóth Sándor politikai és közgazdasági lapjának legújabb száma november 15-én, a megszokott nivós tartalommal és tetszetős kiállításban jelent meg. Ötvenkét oldal terjedelmű lap új számának főbb tartalma a következő: A király szava, Sorainkból azokhoz, akik még keresnek, A hetvenöt éves Barabás Béla, Hogy gazdálkodnak a kolozsvári villamos műveknél, Pázmándy Dénes történet órája, fekete Tivadar cikkei: Levél a szerkesztőhöz, Összintén Szabolszáról, Színházi emlék: Hefi (írta: Tóth Sándor), Gyurgyenovácsi Rosemberg Herman és a Lomási Erdőipar, Az Angol-Magyar Bank központot állt Románia érdekeltségének, A volt erdélyi főerdész fia pesti villamos kalauz doktorátust tesz, Parasztvölgy helyett zálogházzal foglalkozik a kolozsvári Gazdák Takarékpénztára, A szilvölgyi magyar frontról, Látogatás a régi Kolozsvár első bankáránál, Lendvay Emilnél, Nagyváradi figyelő, Urilány a bihari pusztán, A Helikon és Hunyadi Sándor, Színházi krónika, Két budapesti premierről, stb. Rendkívül tartalmas a lap Közgazdaság a változatos színes a Színház és Társaság melléklete. Az Ellenőr kapható az egész országban, egy szám ára 20 lej.

— Régi könyvek, vagy akár kiolvasott új regények, vagy bármily más könyvek adakozására Kéri a közönséget a szervezés alatt álló Múzeum és Közkönyvtár egyület bizottsága. Kérjük, hogy a ki teheti, adjon akár kötött, akár fűzött könyvet a Székely Ujság szerkesztősége útján.

— Dr. Hegyessi Viktor ügyvédi irodáját str. Gen. Avarescu (v. Csernátoni-ut Bögözi féle ház) 18. sz. alatt megnyitotta.

December 7-én lesz ez első sport tea-délután.

Mint már lapunkban megemlítettük, a sport egyesület e télen is megtartja szokásos tea-délutánjait. Az első tea-délután december 7-én d. u. 4 — este 12 óráig a Millenium hátsó termében lesz megtartva. Lesz rövid műsor buffet, tánc és más kedélyes szórakozások. Belépti díj nincs, mindössze tea-jegy váltása kötelező. Tekintettel, hogy senkinek sem akar a rendezőség fölösleges költségeket szerezni, kéri a résztvenni szándékozó közönséget, hogy a *legsolidabb uccai, vagy házi ruhában jelenjenek meg.* Külön meghívó kibocsátva nem lesz.

A közönség köréből.

Eltaláltam a hangot.

(Válaszom Földi Sándor urnak és sokaknak).

Eltaláltam a hangot, de nem a „Székely Ujság” 44-ik számában, mert ott olyan hangon írtam, amilyent Földi Sándor ur várt tőlem ismerkedés gyanánt.

Sajnálom, hogy nem olvasta el.

Azonban mit ér egy jóindulatu, szeretetteljes, lelkes ujságciikk, amikor semmi hatása nincsen. Előjáróim lelkiismeretesen dolgozni helyeztek ide és nem cikkezni és válaszolgatni.

Első benyomásom a tanonc hittanórán ez volt: „Baj van valahol!” Nem tagadhatja senki, ha 96 katolikus tanonc közül csak 20—25 jár hittanórára és templomba pedig egy sem, tényleg bajnak kell lenni valahol. És hol a baj? Nem kellett tudományos kísérleteket végezni, Aradon 5 éven át 800—1200 inasom volt.

Mert a bajt felfedezte a 44-ik számban közzé tett cikkem, illetve felszólításom, és a következő csütörtökön tanoncaim száma 45-re szaporodott, sőt templomban is 24-en voltak.

Tehát mégis eltaláltam a hangot. Ha minden mester teljesíteni fogja a kötelességét ebben a dologban, nem kell a büntetéstől félni, sem várni azt. Vagy talán én se teljesítem a kötelességemet és nézzek el minden igazolatlan mulasztást? Hol akkor a lelkiismeret?

Nevelni nem lehet vallás és Isten nélkül. A mai ifjúság, ha vallás, templom és Isten nélkül fog felnőni, nemsokára orszosan „vörös lesz a világ.” Ugyebár ezt nem akarják Önök sem? Mi sem azért harcolunk, hogy ezt megakadályozzuk és harcolok én is, mint egyszerű munkás, hogy az ifjúság hittanórára és templomba jöhessen és ebben senki ne akadályozza.

A kisebbségi iparosnak nem maradt ám egyebe, mint vallása és temploma. Ezt nekünk öröznünk kell és ebben a munkában minden mesternek segítségére kell sietnie vallása papjának, nem pedig akadályoznia. Mi lesz velünk, ha már templomaink sem lesznek?

Részemről ujságilag az ügy be van fejezve és továbbra is teljesítem kötelességemet, mellyel tartozom fajomnak, egyháznak és Istenemnek.

Angeli Sebő

róm. kath. hitoktató.

A mozi műsora.

Ma, szombattól hétfő estig marad műsor az egész világot diadalmas sikerrel leigázó, németül beszélő éneklő filmoperette a „Két szív egy keringőben” (Zwei Herzen in $\frac{3}{4}$ Takt). Stolz Róbert dallamos zenéjü — mit az egész világon énekelnek. — Bolvári Géza mesteri rendezésén kívül magyar színészek segítették dicsődalra ezt a német mesterművet, a minél kedvezőbb — jobb még nem került előadásra.

December 3—4-én, szerdán és csütörtökön Wassermann világhírű regényének a „Die Mashen des Ervin Reiner” film változata az „Asszonyok ostroma” kerül előadásra. Az izzig vérig modern — Bécsben játszódó — társadalmi regény főszereplője: *Johs Gilbert*, a legmarkánsabb amerikai filmszínész, aki egy asszony és leányfaló modern „Don Juan” szerepében feledhetetlen alakítást nyújt.

December 6—7-én, szombaton és vasárnap az „Éneklő bolond” szenzációs szereplőinek új világslágert jelentő éneklő és beszélő filmje a „Sírni és dalolni” kerül előadásra. A főszereplő *Al Jolson* és a *kis Dawey Lee (Sonny-Boy)* a színjátszás tökéletességével, amint a darab címe is mutatja, akkor neveteti és sirattatja a nézőt, amikor csak akarja. A darab méltatására még jövő számunkban vissza térünk.

s—ő.

Még csak **3 hét** választ el a Mentőegyesület sorsjáték húzásától.

Próbálja meg szerencsáját, hátha Ön is helyet kap Fortuna szekerén. Nem rossz közmondás: Aki mer az nyer. Egy sorsjegy ára 100 leu. A főnyeremény 10.000.000 leu. Sorsjegyek elárúsítása a KOVÁCS-hirlapirodában.

NYILTTÉR*)

Köszönet nyilvánítás.

Mindazon, kik szeretett fiam, illetve férjem és édes apánk temetésén megjelentek és részvételt voltak, ezúttal fogadják hálás köszönetünket.

Özv. Nagy Ferencné, özv. Nagy Istvánné és gyermekei

Mindazoknak, akik férjem, Kovács József születésekor temetésén résztvettek vagy részvételükkel felkerestek, ezúton mondok köszönetet.

K.-vásárhely, 1930 nov. 25.

Özv. Kovács Józsefné.

*) Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

A város hivatalos hirdetései.

Primăria Comuna Urbane Târgul-Săcuesc.

No. 4940—1930.

Publicațiune.

In urma adresei Uniunei Camerelor Agricole No. 123 aducem la cunoștință publică că Miniszterul de agri cultură a luat măsură să se plătească prin Banca Centrală Cooperative 25% din costul masinelor agricole ooui ce vor fi cumpărată de agriculturi din întreaga țară și întrebuințate în gospodăria lor proprie.

In acest scop agricultorii cari vor cumpăra asemenea mașini trebuie să înainteze Bancei Csooperative din București în un Certificat în 4 exemplare, liberat de Camera de agricultură respectivă, prin care să se certifice că mașinele cumpărate sunt în stare nouă și se află în funcțiune numai pe terenul agriculturului și nici de cum cumpărate pentru speculațiune.

Costul integral al mașinelor agricole cumpărate se va proba cu factura originală de cumpărate.

Hirdetmény.

A földm. velési kamarák központi egyesületének 123 számú átirata folytán értesítjük a gazdaközönséget, hogy a földmívelésügyi miniszter úgy intézkedett, hogy a mezőgazdák az országban vásárolt új mezőgazdasági gépek árának 25%-át a Banca Centrala Cooperativa fizesse.

Ebből a célból azok, akik ily gépeket vásárolni akarnak, a vármegyei földmívelés kamara által kiállított 4 példányú igazolványt terjeszsenek be a Banca Centrala Cooperative-éhez Bukarestbe, a melyben igazolvánnyal legyen, hogy a gép új állapotban van s hogy kizárólag a gazda birtokán vannak használatban és nem kereskedés céljára vásároltattak.

A gép teljes ára az illető gyár számlájával igazolandó.

Tg.-Săcuesc, la 23 Novembre 1930.

Primar: (ss.) Finichiu. Secr. Gen: (ss.) R. Cosma, Friss dióbél, mazsolla, mogoró, mandula stb.

Naponta friss teavaj.	Közelgő ünnepek alkalmából ajánlom frissen érkezett	Csomage szalonai
	Mikulásnap és karácsonyi cukorkáimat.	
	Nagy választék! Csokoládé desszertek dísz dobozokban is.	
	Ugyisint kávé, rizs, cukor, liszt és mindennemű fűszerek a napi áron. . . .	
	Pontos kiszolgálás! Szíves pártfogást kér; kiváló tisztelettel	
	Vajda József	
	Tekintse meg kirakatomat!	

Licitație.

In ziua de 11 Decembrie 1930 orele 10 se va ține licitație publică atâr la Administrația spitalului, pentru futnizare unei sobe de terabotă pentru sala de operație a spitalului public jud. din Tg.-Săcuesc conform publicațiunii aperiută in Monitorul județului.

Treiscaune m. közgazgatása f. év december 11-én d. e. 10 órakor egyidejűleg árlejtést tart úgy a vármegyei háza 2 sz. szobájában, valamint a Tg.-Săcuesc-i kórház gondnokságánál az ezen kórház műtője részére szükséges csempehályha szállítására. Az árlejtésnél a várm. hivatalos lapjában megjelent részletes hirdetményben foglaltak az irányadók.

Sft.-Gheorghe, la 18 Novem. 1930.

Prefect: Crăciun. Seful serviciului: Sibianu.

Üzle- **10 éves** fennállásának alkalmá-
tem val 1930 dec. 1—31-ig
terjedő időre a mai gazdasági viszonyoknak
megfe- **olcsó árusítást**
lelőleg rendezek — Mindennemű arany ékszerekben

Dus választék:

"A legnagyobb öröme lesz annak,
akinek Kleintől értékes és ma-
radandó karácsonyi ajándékot
vásárolnak"

valódi ezüst díszár-
gyak és evőeszkö-
zökben, chinaezüst
dísztárgyakban, a leg-
híresebb védjegyű
kristályokban, mindenféle női és férfi-
órákban, inga és álló órákban stb.

A rég közismert szolid és pontos kiszolgálás
mellett.

KLEIN ékszerész.

No. G. 17436—1929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publica-
că în baza deciziei No. G. 17436—1929 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantilor Grigorie
I. Crețulescu repr. prin avocat Dr. Herepei Iván Tg.-
Săcuesc pentru încasarea creanței de 2000 Lei și
acc. se fixează termenul de licitație pe ziua 3 Decembrie 1930
orele 4 p. m. la fața locului în comuna Mereni lo-
cuința urmăritului, unde se vor vinde prin licitație
publică judiciară 8 buc. oii (5 negru, 3 albi), 1 buc.
masina de cusut „Singer” 1 buc. dulap de haine, 1 cana-
pea, 1 pat. 1 masă, 1 cașcan, cu 3 pupite, 14 buc. per-
ne, în valoare de 11180 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, la 19 Nov. 1930.

A. László, portarel delegat

No. G. 4837—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publi-
că în baza deciziei No. G. 4837—1930 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Gáll
Mária repr. prin avocatul Dr. Andrei Fekete și Dr.
Bela Elekes pentru încasarea creanței de 1620 Lei și
acc. se fixează termen de licitație pe ziua 2 Decem-
brie 1930 orele 4 1/2 a. m. la fața locului în comuna
Dalnic unde se vor vinde prin licitație publică judi-
ciară 2 cai, 1 căruța de pădurit și 1 pereche hamuri,
în valoare de 12.500 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare
Târgul-Săcuesc. 20 Nov. 1930.

Ștefan Vantsa portarel delegat

No. G. 506—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publi-
că în baza deciziei No. G. 506—1930 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului
Dr. Andrei Fekete și Dr. Bela Elekes advocații din
Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 5600 Lei și
acces. se fixează termen de licitație pe ziua 3 Dec.
1930. orele 4 p. m. la fața locului în comuna Cernatul
de jos, unde se vor vinde prin licitație publică judi-
ciară 2 cari de paie, 1 scroafă cu 3 porci albi în
valoare de 23600 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, 19 Nov. 1930.

Const. C. Goga, port. delegat.

No. 6305—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publi-
că în baza deciziei No. G. 6305—1930 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului
Firma Blănărie Moderne Târgu-Mureș repr. prin avocatul
Dr. Jacobi Marcus Tg.-Mureș pentru încasarea creanței
de 23.000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe
ziua de 1 Decembrie 1930 orele 4 1/2 p. m. la fața
locului în comuna Imeni la locuința urmăritului unde
se vor vinde prin licitație publică judiciară a.) 2
fotoluri, 1 divan, 6 scaune, 1 credență de sufragerie, 1
credență cu sticlă și cu 3 cutii, 1 automobil „Ford”,
1 masă de sufragerie, 9 scaune de piele negru, 2 fote-
luri cu piele negru, 2 divan cu piele negru, 1 dulap
de sufragerie, 1 dulap cu geamuri, 1 cuier, 1 sălon,
1 masă toalet, 1 dulap de haine albă, 1 credență de
bucătărie albă, 1 masă lungă albă, 3 garn. perdele verde
cu carnis, 2 care de micul, 1 zaharite 1 automobil
„Ford” în valoare de 32.150 L.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, 5 Novembrie 1930.

Șt. Vantsa, portarel delegat

No. G. 4797—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publica-
că în baza deciziei No. G. 4797—1930 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Vadász
și Schönfeld repr. prin adv. Dr. Andrei Fekete și Bela
Elekes pentru încasarea creanței de 19120 Lei și acc.
se fixează termen de licitație pe ziua 16 Dec. 1930.
orele 4 a. m. la fața locului în comuna Belani fără
No. se vor vinde prin licitație publică judiciară
1 automobil, 1 cazan, 1 masă de sufragerie și etc. în
valoare de 63900 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 18 Nov. 1930.

G. Tompa, port. delegat.

No. G. 6240—1929,

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publica-
că în baza deciziei No. G. 6240—1929. a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Grigorie
J. Crețulescu repr. prin avocatul Dr. Herepei Iván Tg.-
Săcuesc pentru încasarea creanței de 480 lei și acces.
se fixează termen de licitație pe ziua 4 Dec. 1930 orele
4 p. m. la fața locului în comuna Mereni la locuința
urmăritului N. unde se vor vinde prin licitație publica
judiciară 2 boi tărați, 1 căruța de pădurat în
valoare de 23.000 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, 20 Nov. 1930

A. László, port. del.

No. G. 12905—930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publica-
că în baza deciziei No. G. 12905—930 a judecătorei
de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului firma
Huttera Árpád repr. prin avocatul Dr. Andrei Fekete
și Dr. Bela Elekes pentru încasarea creanței de 9800
L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 2 Dec.
1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Zábala No
— unde se vor vinde prin licitație publică judiciară
1 divan, 1 bufet, 1 mașină de cusut, 1 masă și etc în
valoare de 13620 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 18 Nov. 1930.

Const. C. Goga port. delegat.



Állandó

nagyraktár!

Figyelem!

Cipők!

Hócipők!

Megérkeztek a legjobb minőségű HUTCHINSON hócipők

árleépítéssel

Női gallérelküli hócipők Lei 198

„ gallérral drapp színben „ 200

„ „ barna, szürke, fekete „ 290

Egész gummilak barna, drappfekete Lei 390—490

Férfi hócipők Lei 490

Női galanteri lak- és szíres cipők 650



Női, férfi, gyermek és vadászcipők árleépítéssel vannak forgalomba hozva.
KONCÉS BOLDIZSÁRNÁL (Târgu-Săcuesc.)

KÉZSMÁRKY-nál Kézdivásárhely
Főter 10.

**Tekintsük meg, hogy mit
vegyünk
Mikulásra,
Karácsonyra
Újévre**

Maculatura papiro
almacsmagolásra olcsó
áron a Kovács-hirlapiro-
dában.

Három szoba, konyha,
kamrából, pincéből és ud-
varból álló kőház a Nagy-
takarékpéztár szomszédsá-
gában eladó. Cim kiadoban.

Vidán nyelgyakorló -
minden egyes szót be-
szerezhet 600. Könyvne-
viságát usító bódéban.

4 szoba, konyha, kamra
udvarból álló lakás eladó.
Cim a kiadoban.

Gyermekocsi keresek
megvételre. Cim a kiadó-
ban.

A földszinten, a főtér-
hez közel 3—5 szobás la-
kást keres bérbe a kiado-
ban megtehető cim.

**ON IS
NYER**

**12 12.500.000
12 1/2 MILLIÓ LEIT**

12 1/2 MILLIÓ LEIT

A FORTUNA-BANK

ESL. OSZTÁLYSORSJEGYEK ÁLTAL.

BRATISLAVA, CZEHSZLOVAKIA

Főnyeremény szerencsés esetben

12.500.000

Tizenkettőegymillió lelt.

Jutalomdíj és nyeremények

2.500.000

5.000.000

1.500.000

1.000.000

összesen **50.000 nyeremény**

Kettőszáz millió leiben

Az összes sorsjegyeknek a fele nyer!

Rendelje meg sze encsesorsjegyét még ma
FORTUNA-BANKNÁL, BRATISLAVA

630 Lelt. 315 Lelt. 158 Lelt.

1930 december 15.-én.